

## III

(Πληροφορίες)

## ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΠΡΟΤΑΣΕΩΝ ΓΙΑ ΤΟ 2003

## Asia-Invest II

που προκηρύσσεται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή

(2003/C 53/08)

## 1. Αριθμός δημοσίευσης

EuropeAid/115362/C/G.

## 2. Πρόγραμμα και πηγή χρηματοδότησης

ALA Asia-Invest II, B7-3010· Αριθ. έργου. ASI/AIDCO/2002/0535.

## 3. Φύση των δραστηριοτήτων, γεωγραφική περιοχή και διάρκεια του έργου

- α) Το πρόγραμμα Asia-Invest σχεδιάζεται για να βοηθήσει τις εταιρείες να διεθνοποιήσουν τις επιχειρηματικές τους στρατηγικές και για να διευκολύνει την επιχειρηματική συνεργασία μεταξύ εταιρειών στην Ευρωπαϊκή Ένωση και στην Ασία (Νότιος και Νοτιοανατολική Ασία και Κίνα).

Στους τομείς δραστηριότητας συγκαταλέγονται:

1. πρωτοβουλίες καθιέρωσης επαφών μεταξύ ευρωπαϊκών και ασιατικών εταιρειών,
2. ανάπτυξη του ασιατικού ιδιωτικού τομέα με τη μορφή τεχνικής βοήθειας,
3. δημιουργία ικανοτήτων για τις ασιατικές επιχειρηματικές ενώσεις και δικτύωση με ευρωπαίους ομολόγους.

Κάθε δραστηριότητα πρέπει να εντάσσεται σε μια από τις ακόλουθες ενότητες:

- **Asia VENTURE:** Αποστολές μικρής κλίμακας μεταξύ επιχειρήσεων, ανάμεσα σε ευρωπαϊκές και λιγότερο εύπορες ασιατικές χώρες (Αφγανιστάν, Μπαγκλαντές, Μπουτάν, Καμπότζη, Ανατολικό Τιμόρ, Ινδονησία, Λάος, Νεπάλ και Πακιστάν).
- **Asia INTERPRISE:** Επαφές μεσαίας κλίμακας μεταξύ επιχειρήσεων, τομεακές και σε πολλαπλούς τομείς, για να διευκολυνθούν οι εταιρικές σχέσεις μεταξύ ευρωπαϊκών και ασιατικών εταιρειών.
- **ΤΕΧΝΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ:** Δημιουργία ικανοτήτων για την προετοιμασία των ασιατικών εταιριών για διεθνή συνεργασία, που περιλαμβάνει την μεταφορά τεχνογνωσίας, την ανάπτυξη επιχειρηματικών ενώσεων και την ενίσχυση δεσμών με ευρωπαϊκές εταιρείες.

— **Asia-Invest ALLIANCE:** Δημιουργία ικανοτήτων και διασυνδέσεων για ασιάτες ενδιαμέσους φορείς, που περιλαμβάνουν τη μεταφορά τεχνογνωσίας, την αναζήτηση επιχειρηματικών εταίρων, τις συνδέσεις πληροφόρησης και τις προσωπικές ανταλλαγές με ευρωπαίους ομολόγους.

- β) Γεωγραφική περιοχή: η γεωγραφική περιοχή περιλαμβάνει την Ευρωπαϊκή Ένωση καθώς και τις συμμετέχουσες χώρες της Ασίας: Αφγανιστάν, Μπαγκλαντές, Μπουτάν, Καμπότζη, Κίνα, Ανατολικό Τιμόρ, Ινδία, Ινδονησία, Λάος, Μαλαισία, Μαλδίβες, Νεπάλ, Πακιστάν, Φιλιππίνες, Σρι Λάνκα, Ταϊλάνδη και Βιετνάμ.

Οργανώσεις από το Μακάο, το Χονγκ Κονγκ, τη Σιγκαπούρη και το Μπρουνέϊ είναι επιλέξιμες για συμμετοχή σε έργα Asia Invest, αλλά πρέπει να αναλαμβάνουν τις δαπάνες τους που αφορούν δραστηριότητες στις οποίες συμμετέχουν δυνάμει του προγράμματος.

- γ) Μέγιστη διάρκεια έργου/ενοτήτων:

— Asia VENTURE: ανώτατο όριο 24 μήνες

— Asia INTERPRISE: ανώτατο όριο 24 μήνες

— ΤΕΧΝΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ: ανώτατο όριο 24 μήνες

— Asia-Invest ALLIANCE: ανώτατο όριο 24 μήνες

Για περισσότερες πληροφορίες, βλέπε τον «Οδηγό υποβολής αιτήσεων 2003» που αναφέρεται στο σημείο 12.

## 4. Συνολικό ποσό διαθέσιμο για την παρούσα πρόσκληση υποβολής προτάσεων

6 500 000 ευρώ.

## 5. Ανώτατα και ελάχιστα ποσά των μη επιστρεπτέων ενισχύσεων

Τα ανώτατα επίπεδα συγχρηματοδότησης και τα ανώτατα και ελάχιστα ποσά επιχορήγησης για κάθε στοιχείο του προγράμματος έχουν ως εξής:

## — ASIA-VENTURE

Ανώτατο επίπεδο συγχρηματοδότησης:

- 95 % για Αφγανιστάν, Μπαγκλαντές, Μπουτάν, Καμπότζη, Ανατολικό Τιμόρ, Λάος και Νεπάλ,
- 80 % για την Ινδονησία και το Πακιστάν.

Ελάχιστο ποσό των μη επιστρεπτέων ενισχύσεων: 40 000 ευρώ

Ανώτατο ποσό των μη επιστρεπτέων ενισχύσεων: 80 000 ευρώ

#### — ASIA-INTREPRISE

Ανώτατο επίπεδο συγχρηματοδότησης:

- 50 % για όλες τις επιλέξιμες χώρες.

Ελάχιστο ποσό των μη επιστρεπτέων ενισχύσεων: 80 000 ευρώ

Ανώτατο ποσό των μη επιστρεπτέων ενισχύσεων: 300 000 ευρώ

#### — ΤΕΧΝΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ Asia Invest

Ανώτατο επίπεδο συγχρηματοδότησης:

- 95 % για Αφγανιστάν, Μπαγκλαντές, Μπουτάν, Καμπότζη, Ανατολικό Τιμόρ, Λάος και Νεπάλ,
- 80 % για την Ινδονησία και το Πακιστάν,
- 50 % για όλες τις υπόλοιπες επιλέξιμες χώρες.

Ελάχιστο ποσό των μη επιστρεπτέων ενισχύσεων: 50 000 ευρώ

Ανώτατο ποσό των μη επιστρεπτέων ενισχύσεων: 150 000 ευρώ

#### — Asia-Invest ALLIANCE

Ανώτατο επίπεδο συγχρηματοδότησης:

- 95 % για Αφγανιστάν, Μπαγκλαντές, Μπουτάν, Καμπότζη, Ανατολικό Τιμόρ, Λάος και Νεπάλ,
- 80 % για την Ινδονησία και το Πακιστάν,
- 75 % για όλες τις υπόλοιπες επιλέξιμες χώρες.

Ελάχιστο ποσό των μη επιστρεπτέων ενισχύσεων: 50 000 ευρώ

Ανώτατο ποσό των μη επιστρεπτέων ενισχύσεων: 200 000 ευρώ

#### 6. Ανώτατος αριθμός μη επιστρεπτέων ενισχύσεων που μπορούν να χορηγηθούν

75.

#### 7. Επιλεξιμότητα: ποιοι μπορούν να υποβάλουν προτάσεις

Οι αιτούντες πρέπει να είναι **μη κερδοσκοπικές οργανώσεις** που προωθούν ή διευκολύνουν την ανάπτυξη του εμπορίου

και των επενδύσεων μεταξύ της ΕΕ και της Ασίας. Αυτές μπορεί να είναι, μεταξύ άλλων, εμπορικά επιμελητήρια, τομεακές εμπορικές και βιομηχανικές ενώσεις, ομοσπονδίες εργοδοτών, τοπικές υπηρεσίες και διοικήσεις που προάγουν ή διευκολύνουν το εμπόριο και τις επενδύσεις μεταξύ της ΕΕ και της Ασίας.

Η εταιρική σχέση μεταξύ ασιατικών και ευρωπαϊκών οργανώσεων είναι υποχρεωτική δυνάμει του προγράμματος Asia-Invest II για τις ενότητες Asia-VENTURE, Asia-INTERPRISE και Asia-Invest ALLIANCE, οι αιτούντες πρέπει να ενεργούν ως κοινοπραξία με οργανώσεις — εταίρους από την άλλη περιφέρεια.

Για την ενότητα ΤΕΧΝΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ, μια ασιατική ή μια ευρωπαϊκή οργάνωση δύναται να προτείνει να δράσει μόνη της. Ωστόσο, συνιστάται επίσης εταιρική σχέση για την ενίσχυση της βιωσιμότητας του έργου.

#### 8. Προσωρινή ημερομηνία κοινοποίησης των αποτελεσμάτων της διαδικασίας ανάθεσης

Εκτιμάται ότι, υπό κανονικές συνθήκες, ο χρόνος που μεσολαβεί μεταξύ της υποβολής αίτησης και της κοινοποίησης των αποτελεσμάτων της διαδικασίας ανάθεσης είναι περίπου τρεις μήνες.

Προβλέπεται ότι οι αιτούντες που υποβάλλουν προτάσεις εντός του 2003 θα ενημερώνονται για τα αποτελέσματα ως εξής:

— Για την προθεσμία **5 Ιουνίου 2003**, εντός του **Αυγούστου 2003**.

— Για την προθεσμία **1 Οκτωβρίου 2003**, εντός του **Δεκεμβρίου 2003**.

— Για την προθεσμία **1 Δεκεμβρίου 2003**, εντός του **Φεβρουαρίου 2004**.

#### 9. Κριτήρια ανάθεσης

Βλέπε το τμήμα 2.3 του «Οδηγού υποβολής αιτήσεων 2003». Σημειώνεται ότι οι αιτήσεις θα κρίνονται ξεχωριστά όσον αφορά την τήρηση των διοικητικών όρων και την επιλεξιμότητα, καθώς και την τεχνική ποιότητα.

#### 10. Μορφή της αίτησης και λεπτομέρειες σχετικά με την υποβολή

Οι αιτήσεις πρέπει να υποβάλλονται με τη χρήση του **τυποποιημένου εντύπου αίτησης**, το οποίο επισυνάπτεται στον «Οδηγό υποβολής αιτήσεων 2003», που αναφέρεται στο σημείο 12, και να πρέπει να τηρούνται αυστηρά οι οδηγίες όσον αφορά τη μορφή και τη συμπλήρωσή του. Για κάθε αίτηση, ο αιτών πρέπει να παράσχει **ένα υπογεγραμμένο πρωτότυπο** και **δύο (2) δισκέτες/CD** της αίτησης υποψηφιότητας, του προϋπολογισμού, του εννοιολογικού πλαισίου και των δικαιολογητικών εγγράφων (βιογραφικό σημείωμα, συνοπτικό δελτίο του έργου, χρονοδιάγραμμα).

**11. Προθεσμία παραλαβής των αιτήσεων**

Οι αιτήσεις πρέπει να παραληφθούν το αργότερο:

**5 Ιουνίου 2003**, 16.00 ώρα Κεντρικής Ευρώπης.

**1 Οκτωβρίου 2003**, 16.00 ώρα Κεντρικής Ευρώπης.

**1 Δεκεμβρίου 2003**, 16.00 ώρα Κεντρικής Ευρώπης

Οι αιτήσεις που παραλαμβάνονται μετά την πρώτη προθεσμία θα περιλαμβάνονται αυτόματα στην επόμενη δέσμη αιτήσεων.

Οι αιτήσεις που παραλαμβάνονται μετά την **1η Δεκεμβρίου 2003** δεν θα ληφθούν υπόψη.

**12. Λεπτομερείς πληροφορίες**

Λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την παρούσα πρόσκληση υποβολής προτάσεων περιέχονται στον «Οδηγό υποβολής

αιτήσεων 2003» του Asia Invest, που δημοσιεύονται μαζί με την παρούσα ανακοίνωση στον ιστότοπο της EuropeAid:

**[http://europa.eu.int/comm/europeaid/index\\_en.htm](http://europa.eu.int/comm/europeaid/index_en.htm)**

και στον ιστότοπο:

**<http://europa.eu.int/comm/europeaid/projects/asia-invest/html2002/main.htm>** (προς ενημέρωση)

Οι τυχόν ερωτήσεις σχετικά με την παρούσα πρόσκληση υποβολής προτάσεων μπορούν να αποστέλλονται με e-mail (μαζί με τον αριθμό δημοσίευσης της παρούσας πρόσκλησης υποβολής προτάσεων, ο οποίος αναφέρεται στο σημείο 1) στη διεύθυνση europeaid-asia-invest@cec.eu.int

Καλούνται όλοι οι ενδεχόμενοι υποψήφιοι να συμβουλευούνται τακτικά την προαναφερθείσα ιστοσελίδα του Διαδικτύου πριν από τη λήξη της προθεσμίας υποβολής των αιτήσεων, δεδομένου ότι το Asia -Invest δημοσιεύει τις ερωτήσεις που υποβάλλονται με τη μεγαλύτερη συχνότητα καθώς και τις αντίστοιχες απαντήσεις.